

THE PLANNING AND IMPLEMENTATION COMMISSION

SUCCESS THROUGH CO-OPERATION

am T. Newnham, Chairman

Robert A. L. Thomas, Executive Director

March, 1986

Vol. 2, No. 6

In This Issue:

- Sharing Services: Nipissing Boards
- Sharing Services: Industry-Education Council
- Sharing A School

In the continuing effort to enrich opportunities for students while respecting budgets, administrators from both educational systems are looking more closely at ways of co-operating with other school boards. Boards such as those in Nipissing and the Hamilton area, which have "pioneered" co-operative ventures, are potentially useful models for educators considering some type of sharing arrangement.

SHARING SERVICES: NIPISSING BOARDS

As Nipissing Board of Education Director Robert J. Lynch points out, the board of education and the RCSS board in the region are veterans in the art of co-operating to improve service to students. The reason is simple. According to Brian Giroux, Director of the RCSS board, "In the less populated areas of the province, sharing definitely benefits both boards."

The Nipissing boards' most significant experiences of sharing have been in maintaining a joint film library and sharing some transportation.

Joint Film Library

The Joint Film Library/Cinématique Conjointe has been in operation since 1971. Established by a formal contract, it is overseen by a committee of four members -- composed of one English and one French member from each of the two boards. The

committee meets two or three times a year. Continuing operations are supervised by a superintendent (currently Rhéal Perron) who is appointed alternately by the board of education and the RCSS board for a two-year term, a library co-ordinator, and four or five staff. Service is provided in both French and English.

Each board budgets \$1.25 per pupil, per calendar year, to cover the cost of acquiring new films and video programs. Operating and administrative costs are shared in proportion to the number of full-time teachers employed by each board; at present the board of education's share is about 60%. All schools get a full catalogue, which is regularly updated as new acquisitions are made. Teachers can order films to preview, at no cost, and a courier service is available to deliver films to schools on a weekly basis.

When purchasing films for the library, each board makes its own choices and requests. Orders are checked to eliminate duplication. Once bought, films and video materials are provided to teachers on request, regardless of which board was the initial purchaser.



The Nipissing Board of Education and Nipissing District RCSS Board share transportation services.

In Nipissing, where the board of education has the larger secondary enrolment and the RCSS board has the larger French-language and elementary enrolment, the main advantage of a joint film library is the greatly enriched collection both systems enjoy. The RCSS board gains access to a wider range of films for the secondary panel than it would otherwise have, and the board of education reaps a similar benefit in gaining access to French-language films. Considerable savings also are made in the elementary area, where the greatest duplication would normally occur.

Simon Brisbois, Superintendent with the Nipissing District RCSS Board who formerly supervised the library, is enthusiastic about the library: "The arrangement between the two boards has been of fantastic benefit to students and teachers." And Rhéal Perron, Superintendent with the Nipissing Board of Education who currently supervises the library, agrees that "the system works very, very well".

Transportation

If length of service is any indication, the sharing of transportation by these two boards is equally successful. Roger Desjardins, manager of auxiliary services for the board of education, estimates that the informal agreement has been working for at least 18 years. Because of differences in the policies and needs of the two boards, the sharing arrangement presently applies to only about 30% of the routes, and each board maintains its own transportation department and staff. Nevertheless, considerable savings are possible where there is a match between eligibility and routes, which occurs mostly on rural routes into North Bay, Mattawa, and Sturgeon Falls.

The sharing arrangement is simple. The board with the most students in a particular area provides the service, and the other board pays the operator a percentage share. Buses carry a variety of students -- primary, secondary, special education, French, and English -- from both boards. One conduct and safety code applies to students in both systems, and rules are posted in both French and English. Joint seminars are held with all operators to discuss and co-ordinate safety and discipline policies, and any new policy originating in one board is discussed with the other board. Frank Courchesne, transportation officer for the RCSS board, reveals that problems tend to result more from mixing of age levels on buses than from having students from the two systems share the buses.

SHARING SERVICES:

INDUSTRY-EDUCATION

COUNCIL

In the Hamilton-Wentworth region industry-education co-operation has proved to be much more than simply a cost-cutting exercise. It provides a degree of assistance and encouragement to educators and students that could not be equalled by any single participant.

In 1979, the Hamilton and the Wentworth County Boards of Education and the Hamilton-Wentworth RCSS Board joined with Mohawk College and McMaster University and representatives of industry, business, labour and government to establish and fund the Industry-Education Council (IEC). The three boards share the salary of the Council's Executive Director (Hamilton Board of Education pays 50%, the other two boards 25% each). Mohawk College and McMaster University provide office space at the downtown Mohawk/McMaster Education Information Centre and donations from the private sector and community organizations cover the office overhead. The Council actively seeks funding for its projects from three levels of government and community organizations. Executive Director Bob Philip points out that the boards' joint funding of his salary "plays an absolutely critical part in the Council's continuation, since salaries represent 80% of its regular expenses".



LINKING LEARNING WITH EARNING

As Patrick J. Brennan, Director of the Hamilton-Wentworth RCSS Board indicates, the joint effort started with local educators asking, "What kind of communication and co-operation among educational authorities can best facilitate young people's transition to work?" The Council's motto, "Linking Learning with Earning", sums up its mandate admirably. Its objectives, according to its 1985 annual report, are "to stimulate and support career education, to focus community and school resources on career-education needs; to help students to make better career decisions; to co-ordinate career education within the region; to facilitate the transition of youth from

school to work; and to increase school/community understanding, co-operation and collaboration."



Panelists discussing "Shaping the Future of Public Education" at the IEC's 1985 career symposium. Board Directors, from left to right: Arnold Krever (at podium), Hamilton Board of Education; Bruce Mather, Durham Board of Education; Allan Greenleaf, Wentworth County Board of Education; Patrick Brennan, Hamilton-Wentworth RCSS Board.

Officially launched on November 2, 1980, the IEC has an impressive list of achievements. Perhaps foremost among them is the founding of the Career Resource Centre, now run by the Hamilton Public Library. One of the Centre's many functions is to co-ordinate requests to business and industry from schools. (It might, for example, help set up an information-gathering meeting for a student with, say, a chemical engineer at Procter & Gamble, one of the Council's sponsors.)

Other IEC projects include: creating a Directory of Career Resource Volunteers (a list of individuals willing to provide first-hand information about their work to career searchers); and organizing student marketing conferences and career-awareness seminars, career-awareness workshops for school career counsellors, and an annual Ontario career symposium. A recent pilot program, Adopt-A-School, is targeted for expansion, and other future plans include sponsoring a Handicapped Adolescent project. The Council also publishes "how-to" resource manuals for those seeking guidance in similar undertakings.*

With word spreading of the Council's work, both the Niagara Peninsula and Kingston are looking to the Hamilton operation as a likely model for establishing their own similar bodies.

The school board sponsors of the Council are justly proud of its success. "It is the first and, I think, still the only one in

Canada," says Arnold Krever, Director of the Board of Education for the City of Hamilton and a Past President of the Council's board. "Response to its work is very positive." His counterparts in the other boards agree. One of the IEC's founders, Patrick Brennan, refers modestly to the experiment as "very successful", and Allan Greenleaf, Director of the Wentworth County Board, is equally enthusiastic: "The IEC is an absolutely superb example of co-operation among the three boards and all sectors of the community in this area."

It is tempting to conclude that, important as sharing arrangements are for easing budgetary strains, clearly they also offer benefits that go well beyond purely financial considerations.

* A Resource Materials order form is available from: The Industry-Education Council (Hamilton-Wentworth), P.O. Box 745, Station "A", Hamilton, Ontario L8N 3M8

PARTNERSHIPS IN EDUCATION

Adopt-a-School



**EDUCATION AND BUSINESS
FORMING A PARTNERSHIP
FOR A BRIGHTER FUTURE!**

A Canada Works Project
sponsored by the
INDUSTRY EDUCATION COUNCIL
(HAMILTON-WENTWORTH)



SHARING A SCHOOL

Swimmers adopt different attitudes to getting wet, but most of us prefer the gradual approach -- inserting portions of our anatomy by the instalment plan. When it comes to sharing accommodation in secondary schools, boards of education and separate school boards thinking of taking the plunge may also find it useful to test the waters beforehand.

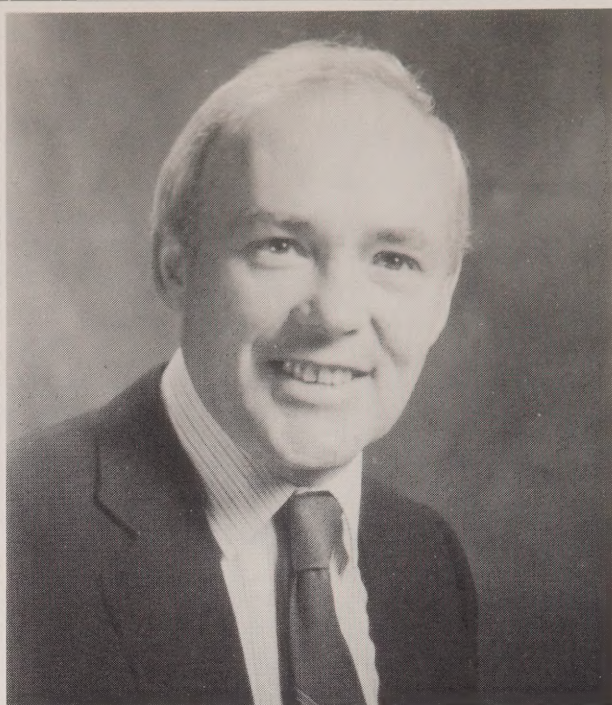
Past experience of mutually beneficial sharing by the two Stormont, Dundas and Glengarry County boards has helped them face what Rosaire Leger, Director of the Board of Education, calls "the big challenge" of sharing school premises. With about 800 students of General Vanier Secondary School and about 180 of St. Joseph's Secondary School now jointly occupying a building, these two boards are among the pioneers of accommodation sharing in the secondary school system.

The background to this venture is important. The two boards have a long history of co-operation. A number of agreements -- for sharing computer facilities, printing services and translation costs -- were already in place. Steps to share stores, warehousing and delivery services from the beginning of 1986 have also been taken.

Sharing has evolved in Stormont, Dundas and Glengarry as a practical necessity. In a time of declining enrolments for both boards, the boards' chief aim is to maintain the level of services and programs despite the smaller population base. "To help the kids, we thought it best to adopt a co-operative stance," says Mr. Léger. One evidence of this stance is a joint statement, The Extension of Catholic Schools: What It Means, in which the two boards announced their mutual intention to "work together during the coming years to accommodate the evolution and phase-in of separate school programs at the secondary school level."

Although the boards were relatively well prepared to undertake the trickier enterprise of sharing a school building, a great deal of careful planning went on before the two schools opened their doors in September. The key to reaching agreement on how to deal with any sensitive areas was the two principals' mutual concern for their

Forty-two Roman Catholic separate school boards have submitted Plans for Secondary School Programs for 1986-1987. This represents an increase of two boards over 1985-1986. The two boards submitting Plans for the first time are Kapuskasing RCSS Board and Huron-Perth RCSS Board.



Brian McKinley, Principal, General Vanier Secondary School

students. As Yvon Labossière, Principal of St. Joseph's, points out: "When the students' welfare takes precedence over other concerns, any differences seem to disappear." Inter-entity discipline was one of the areas in which a contingency plan was carefully worked out in advance. Although no major problems have arisen, both principals were initially concerned that teenagers from one school might not respond well to an authority figure from the other school. They therefore decided to establish a "common front" from the beginning, and make it very clear that "a teacher -- from either system -- is a teacher."

Just a few months after taking the plunge, the parties to the arrangement are finding the water unexpectedly balmy. "It is working out excellently from both sides," reports Gilles Métivier, Director of Education of the RCSS board. Principals Brian McKinley and Yvon Labossière are also positive. "Our experience to this point is almost completely problem-free," states General Vanier Principal Brian McKinley, and Yvon Labossière concurs.

To what do those concerned attribute the success of the sharing arrangement? The chief elements of their success are as follows:

1. The physical plan of the school permits the two entities to remain distinct.

The eight classrooms St. Joseph's presently occupies are located in one wing



Yvon Labossière, Principal, St. Joseph's Secondary School

of the school, and St. Joseph's students have a separate entrance. This is very important, since all parties emphasize that sharing is not integration, and maintaining each school's sense of identity and school spirit is a priority.

Students do mingle in some parts of the school (for example, the cafeteria), but since the two schools have different timetables, the overlap is not significant. The library is equally available to both groups, and St. Joseph's has the use of one of the two gymnasiums for half of each day.

2. The two groups of people involved were relatively well known to each other before sharing began.

Many of the students know each other from previous schools; several of the St. Joseph's staff graduated from General Vanier; and one teacher at St. Joseph's taught at General Vanier last year. As Brian McKinley points out, the staffs really have more in common than they have separating them, so it is not too surprising that they co-operate well. Special efforts have also been made to help the teaching staffs get acquainted with each other and with each other's parts of the school.

3. The two Principals communicate regularly on an informal basis.

Consultation about fire drills, the use of space for examinations, parents' nights

and extra-curricular activities is frequent. For example, when General Vanier has a professional activity day, the Principal encourages St. Joseph's to use the space that is temporarily free. At the same time, St. Joseph's is concerned that the General Vanier students should not feel they are "losing out on programs or opportunities" because of their new neighbours, and so have arranged to rent facilities in nearby Notre Dame and Vincent Massey elementary schools for some of its extra-curricular activities. More consultation will be necessary about this area in future. As Mr. Labossière points out, these programs are important parts of student life; it is from them, perhaps more than anything else, that school spirit and a sense of identity derive. As St. Joseph's expands, more pressure will be put on existing facilities, and creative solutions will have to be found.

In Brian McKinley's view, the adults involved have "a vested interest in seeing that sharing runs smoothly", partly because the two boards need each other and partly because the quality of daily life for both staff and students is enhanced by the effort to anticipate and avoid problems.

To date, the General Vanier and St. Joseph's model suggests that with some preliminary experience of co-operation, with thoughtful advance planning, and with a continuing commitment from the key players, the challenge of sharing premises can be met with a measure of optimism.


For extra copies of
"Success Through Co-operation"
ISSN: 0828-3338

telephone (416) 963-3105

or write to the

PLANNING AND IMPLEMENTATION COMMISSION
11th Floor, 1200 Bay Street
Toronto, Ontario
M5R 2A5

We welcome your comments about our
newsletter "Success Through Co-operation"



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116517046>

problèmes améliorent la qualité de la vie
quotidienne du personnel et des élèves.
À l'heure actuelle, le modèle de Général
Vanier et de la St. Joseph Secondary School
montre qu'avec un peu d'expérience en
matière de collaboration, une sérieuse
organisation préalable et la ferme volonté
de réussir de la part des acteurs
principaux, on peut relever le défi que
représente le partage des installations
scolaires.

Pour d'autres exemplaires de
"La réussite repose sur la coopération"
ISSN : 0828-3338
téléphoner à (416) 963-3105
ou écrire à
LA COMMISSION DE PLANIFICATION
ET DE MISE EN ŒUVRE
11^e étage, 1200 rue Bay
Toronto (Ontario)
M5R 2A5
Nous invitons vos commentaires sur
notre bulletin
"La réussite repose sur la coopération"

qu'aucune difficulté majeure ne soit

survenue, les deux directeurs craignaient au

début que les adolescents d'une école

acceptent mal l'autorité de l'autre école.

Ils ont donc décidé de présenter, dès le

début, un "front commun" et de bien faire

comprendre aux élèves que "le personnel

enseignant, de n'importe quel conseil, est

quelques mots seulement après s'être

jetées à l'eau, les parties en présence la

trouvent exceptionnellement bonne. Selon

Gilles Métivier, directeur du CESC, "ce

système marche parfaitement bien des deux

côtés". Les deux directeurs sont d'accord.

Brian McKinley, directeur de Général Vanier,

déclare : "Jusqu'à maintenant, nous n'avons

pratiquement pas rencontré de problèmes",

opinion que partage Yvon Labossière.

Comment expliquent-ils le succès du

système de partage? En voici les raisons

principales :

1. L'espace physique de l'école permet aux

deux établissements de demeurer autonomes

Les huit salles de classe qu'occupe

actuellement la St. Joseph Secondary School

se trouvent dans l'une des deux ailes de

l'école et les élèves de cet établissement

ont une entrée séparée. C'est très

important car toutes les parties à l'accord

soulignent que le partage n'est pas synonyme

d'intégration et que le maintien de

l'identité et de l'esprit de chaque école

est une priorité.



Yvon Labossière, directeur de la St. Joseph Secondary School

Les élèves se mêlent dans certaines

parties de l'école (comme la cafétéria),

mais dans la mesure où les deux écoles ont

des horaires différents, l'empêchement n'est

pas important. Les deux groupes d'élèves

ont également accès à la bibliothèque et

St. Joseph utilise tous les jours l'un des

deux gymnases pendant une demi-journée.

2. Les deux groupes se connaissaient déjà

relativement bien avant de partager les

installations

De nombreux élèves se sont connus dans

d'autres écoles; plusieurs membres du

personnel de la St. Joseph Secondary School

ont fait leurs études à Général Vanier et

l'un des enseignants y a même enseigné l'an

dernier. Comme le fait remarquer

Brian McKinley, les deux personnels ont plus

de choses en commun que de différences et il

n'y a donc rien d'étonnant à ce qu'ils

travaillent bien ensemble. De plus, les

écoles ont fait des efforts particuliers

pour aider leurs professeurs à se connaître

et à connaître les locaux respectifs de

chaque école.

3. Les deux directeurs communiquent

régulièrement et sans formalité

Les directeurs se consultent fréquemment

au sujet des exercices d'incendie, de

l'utilisation des locaux pour les examens,

des rencontres entre les enseignants et les

parents et autres activités parascolaires.

Par exemple, lorsque Général Vanier organise

une journée pédagogique, son directeur

encourage son collègue de St. Joseph

Secondary School à se servir des locaux

comme il l'entend pendant qu'ils sont

libres. St. Joseph, pour sa part, voulant

éviter que les élèves de Général Vanier

aient l'impression d'être privés de certains

programmes et possibilités à cause de leurs

nouveaux voisins, a décidé de louer, pour

certaines activités parascolaires, les

installations des écoles élémentaires de

Notre-Dame et Vincent Massey qui se trouvent

tout près. C'est un sujet qui sera l'objet

d'autres rencontres à l'avenir. En effet,

comme le déclare M. Labossière, ces

programmes représentent une partie

importante de la vie des élèves et forment,

peut-être plus que tout autre chose,

l'esprit et l'identité de l'école. Au fur

et à mesure que la St. Joseph Secondary

School se développera, la pression sur les

installations actuelles grandira et il

faudra trouver des solutions originales.

Selon Brian McKinley, les adultes ont

"tout intérêt à ce que ce système de partage

marche bien" parce que les deux conseils ont

besoin l'un de l'autre et que les efforts

déployés pour prévoir et éviter les

du Conseil du comté de Wentworth, montre autant d'enthousiasme lorsqu'il déclare que "l'IEC est un exemple de collaboration remarquable entre les trois conseils et tous les secteurs de la collectivité."

Il est tentant de conclure que, si le système de partage permet d'alléger les contraintes budgétaires, il présente également d'autres avantages qui dépassent de loin de simples considérations financières.

* On peut se procurer un formulaire de commande pour ces manuels auprès de l'Industry-Education Council (Hamilton-Wentworth), C.P. 745, succursale postale A, Hamilton (Ontario) L8N 3M8.

LE PARTAGE D'UNE ÉCOLE

Si certains nageurs n'ont pas peur de se mouiller d'un seul coup, la plupart d'entre nous préféreront rentrer progressivement dans l'eau, habituant graduellement notre corps à la température. Lorsqu'il s'agit de partager les locaux d'une école secondaire, les conseils de l'éducation et les conseils des écoles catholiques qui s'apprêtent à "plonger" peuvent aussi trouver avantage à s'être habitués préalablement à la température de l'eau.

L'expérience antérieure des deux conseils des comtés de Stormont, Dundas et Glenarry sur le plan du partage des ressources les a aidés à relever ce que Rosaire Léger, directeur du conseil de l'éducation, a appelé "le grand défi" du partage des installations scolaires. Avec leurs quelque 800 élèves à l'École secondaire Général Vanier et 180 élèves à la St. Joseph Secondary School regroupés dans le même bâtiment, ces deux conseils sont parmi les pionniers du partage des locaux au palier secondaire.

Il est important d'examiner le passé de ces deux conseils qui travaillaient en collaboration depuis longtemps. De nombreux accords (partage des ressources informatiques, des services d'imprimerie et des frais de traduction) existaient déjà. En outre, des dispositions visant à utiliser en commun, à partir du début de l'année 1986, les entrepôts et les services de

messagerie ont également été prises.

Pour Stormont, Dundas et Glenarry, le partage est une nécessité d'ordre pratique. À une époque où les deux conseils connaissent une baisse d'effectif scolaire, leur objectif principal est de continuer malgré tout à offrir les mêmes services et programmes. "Pour le bien des enfants, nous avons pensé qu'il valait mieux choisir la collaboration", déclare M. Léger. C'est d'ailleurs ce que confirme la déclaration commune intitulée L'extension du financement aux écoles catholiques - Ce que cela suppose dans laquelle les deux conseils ont annoncé leur intention réciproque de "travailler en collaboration pendant les années à venir dans le but de composer avec l'évolution et l'introduction graduelle des programmes d'études secondaires aux écoles catholiques."

Si les conseils étaient relativement bien préparés pour cette entreprise de partage des installations plus complexe, l'ouverture des portes des deux écoles en septembre dernier n'a pu se faire sans une organisation sérieuse préalable. C'est le souci d'agir dans l'intérêt des élèves qui a permis aux deux directeurs de s'entendre pour résoudre les problèmes délicats. Comme le souligne Yvon Labossière, directeur de la St. Joseph Secondary School : "Lorsque le bien-être des élèves domine toutes les autres considérations, les différences semblent disparaître." La discipline de deux écoles sous un même toit est l'un des points sensibles qui ont fait l'objet d'un plan soigneusement élaboré à l'avance. Bien



Brian McKinley, directeur de l'École secondaire Général Vanier

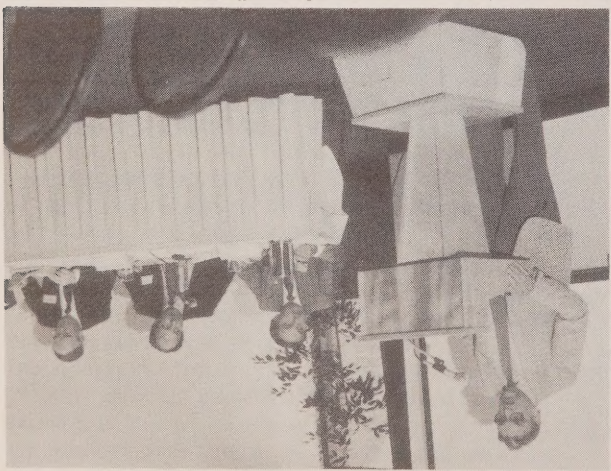
correspondants. Pour sa part, le conseil s'efforce activement de trouver des fonds pour ses projets auprès des trois paliers de gouvernement et des organismes communautaires. Le directeur administratif, Bob Philip, fait remarquer que le financement conjoint de son traitement par les conseils scolaires "joue en rôle déterminant dans la survie du conseil, étant donné que les traitements représentent à eux seuls 80 pour 100 des dépenses courantes."



Comme le constate Patrick J. Brennan, directeur du CESC de Hamilton-Wentworth, les efforts conjugués des intéressés ont commencé lorsque les éducateurs de la région se sont demandés "quelle forme de communication et de collaboration entre les instances scolaires faciliterait le plus la transition des élèves entre l'école et le monde du travail". La devise de l'IEC "Apprendre son gagne-pain" résume admirablement le mandat qu'il s'est fixé. D'après le rapport annuel de 1985, ses objectifs sont "d'encourager et de soutenir l'orientation professionnelle, de consacrer le gros des ressources provenant de la collectivité et du milieu scolaire aux besoins d'orientation professionnelle, d'aider les élèves à mieux choisir leurs métiers ou professions, de coordonner l'orientation professionnelle dans la région, de faciliter la transition entre l'école et le travail et d'accroître le respect mutuel, la coopération et la collaboration entre l'école et la collectivité".

L'IEC a officiellement commencé ses activités le 2 novembre 1980 et possède déjà une liste impressionnante de réalisations. Son plus grand succès est peut-être d'avoir fondé le Centre de documentation des métiers et professions, géré à l'heure actuelle par la bibliothèque municipale de Hamilton. L'une des nombreuses fonctions du centre est de coordonner les demandes des écoles aux entreprises commerciales et industrielles. (Il pourrait, par exemple, aider à organiser une séance d'information entre un ou une élève et un ou une ingénieur(e) chimiste de Procter & Gamble, l'une des entreprises qui a parrainé le conseil.)

Parmi les autres projets de l'IEC, citons : un répertoire de bénévoles disposés à fournir des renseignements sur leur métier ou profession, des conférences et des



Les participants au débat "Shaping the Future of Public Education" lors de la conférence sur les métiers et professions organisée par l'IEC en 1985. De gauche à droite, les membres du conseil d'administration de l'IEC : Arnold Krever (sur l'estrade), Conseil de l'éducation de Hamilton; Bruce Mather, Conseil de l'éducation de Durham; Allan Greenleaf, Conseil de l'éducation du comté de Wentworth; Patrick Brennan, Conseil des écoles séparées catholiques de Hamilton-Wentworth.

Séminaires sur le marché du travail et sur les métiers et professions à l'intention des élèves, des ateliers sur les carrières destinés aux conseillers d'orientation et, finalement, un colloque annuel sur l'orientation professionnelle pour tout l'Ontario. Un programme pilote récent appelle "Adoptez une école" devrait prendre de l'expansion et d'autres sont prévus. Ainsi, il est question de parrainer un programme visant les adolescents handicappés. Le conseil publie également des manuels pratiques* pour ceux qui désirent se renseigner sur ce genre d'entreprises.

Comme les activités de l'IEC commencent à faire parler d'elles, la péninsule du Niagara et Kingston envisagent, tous deux, de créer leurs propres organismes sur le modèle de Hamilton.

Les conseils scolaires qui ont parrainé l'IEC ont toutes les raisons d'être fiers de leur succès. "C'est le premier organisme de ce genre et, je pense, le seul au Canada" déclare Arnold Krever, directeur du Conseil de l'éducation de Hamilton et ancien président du conseil d'administration de l'IEC. "Les réactions aux activités de l'IEC sont très favorables." Ses homologues des autres conseils sont bien d'accord. Patrick Brennan, l'un des fondateurs de l'IEC, qualifie modestement cette expérience de "réussite" et Allan Greenleaf, directeur

actuelle, la part du conseil de l'éducation s'élève à environ 60 pour 100. Toutes les écoles reçoivent un catalogue complet qui est régulièrement mis à jour. Les enseignants peuvent commander des films gratuitement pour les visionner; la cinématèque dispose d'un service de messagerie qui distribue toutes les semaines les films aux écoles.

Chaque conseil décide des films qu'il veut acheter pour la cinématèque et en fait la demande. Toutes les demandes sont vérifiées pour éviter qu'elles ne fassent double emploi. Une fois achetées, les films et le matériel vidéo sont fournis aux enseignants sur demande, quel que soit le conseil qui les ait achetés en premier.

Pour Nipissing, où le conseil de l'éducation a le plus d'élèves au palier secondaire et le conseil des écoles séparées catholiques, le plus d'élèves au palier élémentaire et de langue française, l'avantage principal d'une cinématèque commune est qu'elle possède une collection de films beaucoup plus riche. Le conseil des écoles catholiques a ainsi accès à une sélection de films plus vaste pour le palier secondaire, et il en est de même pour le conseil de l'éducation en ce qui concerne les films de langue française. Ce système leur permet également d'économiser considérablement leurs ressources au palier élémentaire, là où chaque conseil risquerait le plus d'avoir les mêmes films.

Simon Brisbois, surintendant du conseil des écoles séparées catholiques du district de Nipissing, qui a dirigé autrefois la cinématèque, en parle avec beaucoup d'enthousiasme : "Les avantages de l'entente entre les deux conseils sont énormes tant pour les élèves que pour les enseignants." Rhaël Perron, surintendant du conseil de l'éducation de Nipissing qui dirige actuellement la cinématèque, reconnaît également que "le système marche très, très bien".

Transport scolaire

Si l'on prend la durée comme critère, le partage des transports scolaires par les deux conseils est également une réussite. D'après Roger Desjardins, directeur des services auxiliaires au conseil de l'éducation, l'accord officieux dure depuis au moins dix-huit ans. En raison de la politique et des besoins différents des deux conseils, l'entente s'applique actuellement à 30 pour 100 seulement des itinéraires et chaque conseil a sa propre section de transport et ses propres employés. Toutefois, les conseils réussissent à économiser des sommes considérables lorsque les itinéraires coïncident, ce qui est surtout le cas des routes rurales de North

LE CONSEIL DE L'INDUSTRIE ET DE L'ÉDUCATION

PARTAGE DES SERVICES :

Bay, Mattawa et Sturgeon Falls. Les modalités de partage sont simples. Le conseil qui dispose du plus grand nombre d'élèves dans une région particulière fournit le transport et l'autre conseil verse un pourcentage à la compagnie de transport. Les autobus transportent les élèves des écoles élémentaires et secondaires et les élèves de langue française, de langue anglaise et des centres pour l'enfance en difficulté des deux conseils. Un seul code de conduite et de sécurité s'applique aux élèves des deux conseils et les règles sont affichées en français et en anglais. Des séminaires communs destinés à examiner et à coordonner la politique de sécurité et de discipline regroupent tous les transporteurs et toute nouvelle mesure prise dans un conseil est l'objet de discussions avec l'autre conseil. Frank Courchesne, agent de transport pour le conseil des écoles catholiques, révèle que les problèmes rencontrés proviennent davantage du fait que des élèves d'âges différents sont réunis dans les mêmes autobus que du partage des transports par les élèves des deux conseils scolaires.

L'expérience de la région de Hamilton-Wentworth montre que la collaboration entre l'industrie et l'éducation rapporte beaucoup plus qu'une simple réduction des coûts. En fait, elle aide et encourage les éducateurs et les élèves dans des proportions qu'aucun participant ne pourrait évaluer s'il faisait cavalier seul. En 1979, les Conseils de l'éducation de Hamilton et du comté de Wentworth et le Conseil des écoles séparées catholiques de Hamilton-Wentworth se sont associés au Collège Mohawk, à l'Université McMaster ainsi qu'aux représentants de l'industrie, du monde des affaires, des syndicats et du gouvernement, pour créer et financer l'Industry-Education Council - IEC (Conseil de l'industrie et de l'éducation). Ces trois conseils versent ensemble le traitement du directeur administratif (le Conseil de l'éducation de Hamilton en paie 50 pour 100 et chacun des deux autres conseils, 25 pour 100). Le Collège Mohawk et l'Université McMaster fournissent les locaux du Mohawk/McMaster University Education Information Centre et les dons provenant du secteur privé et des organismes communautaires régissent les frais généraux

PUBLIÉ PAR LA COMMISSION DE PLANIFICATION ET DE MISE EN ŒUVRE

LA RÉUSSITE REPOSE SUR LA COOPÉRATION

W. T. Newnham, Président



R. A. L. Thomas, Directeur général

Mars 1986

Vol. 2, N° 6

Dans ce numéro :

- Les conseils de Nipissing et le partage des services
- Partage des services : Le Conseil de l'industrie et de l'éducation (IEC)
- Le partage d'une école

Fidèles à leur volonté d'accroître l'éventail des possibilités offertes aux élèves tout en respectant les limites de leur budget, les administrateurs des deux systèmes étudient de plus près les moyens de collaborer avec d'autres conseils scolaires. Pour les éducateurs qui envisagent un système quelconque de partage, les conseils qui ont été à l'origine des entreprises de collaboration, comme ceux de Nipissing et de la région de Hamilton, peuvent être des modèles à suivre.

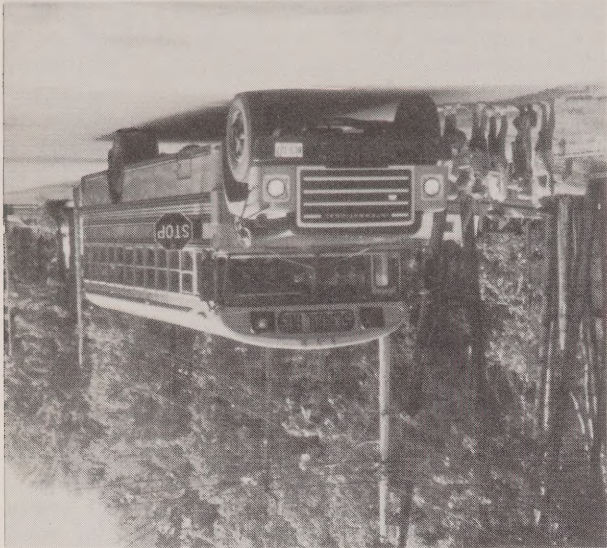
LES CONSEILS DE NIPISSING ET LE PARTAGE DES SERVICES

Comme le souligne Robert J. Lynch, directeur du Conseil de l'éducation de Nipissing, le conseil de l'éducation et le conseil des écoles séparées catholiques de la région sont des vétérans de la collaboration pour améliorer les services offerts aux élèves. La raison en est simple. Selon Brian Giroux, directeur du conseil des écoles séparées catholiques, "il ne fait aucun doute que, dans les régions moins peuplées, le partage profite aux deux conseils".

À Nipissing, les expériences qui méritent particulièrement d'être soulignées sont la mise en commun partielle du transport scolaire.

La Cinémaéthèque conjointe/Joind Film Library existe depuis 1971, date de la signature d'un accord en bonne et due forme. Un comité composé de quatre membres, un francophone et un anglophone pour chacun des deux conseils, en surveille les activités et se réunit deux à trois fois par an. Un surintendant (actuellement M. Rhéal Perron), nommé alternativement pour deux ans par le conseil de l'éducation et le conseil des écoles séparées catholiques, un coordonnateur et quatre ou cinq autres membres du personnel dirigent le fonctionnement courant de la cinémaéthèque. Les services sont offerts en français et en anglais.

Chaque conseil consacre un budget de 1,25 \$ par élève et par année civile à l'achat de nouveaux films et de matériel vidéo. Les conseils se partagent les dépenses de fonctionnement et les frais administratifs en proportion de leur nombre d'enseignants à plein temps. À l'heure



Le Conseil de l'éducation de Nipissing et le Conseil des écoles catholiques du district de Nipissing assurent conjointement le transport des élèves.